

ПРОДУКТИВНЫЕ ПРОЦЕССЫ В ЛЕКСИКЕ И ФРАЗЕОЛОГИИ СОВРЕМЕННОГО РУССКОГО ЯЗЫКА

Туракулова Зарина Мардонкуловна

*Преподаватель кафедры русского языка и литературы
Самаркандского государственного института иностранных языков*

Аннотация. Фразеология как достаточно зрелая лингвистическая наука имеет свою историю становления, протекавшую в свете тех или иных научных тенденций, наблюдавшихся в различные периоды формирования языковых теорий. В статье рассматриваются основные этапы развития русской фразеологии со свойственными им лингвистическими подходами, породившими разнообразные парадигмы и давшими толчок ко всестороннему изучению фразеологических сочетаний. Также отмечается важность вопросов фразеологической неологии как специальной области фразеологии, занимающейся исследованием процессов появления в языке новых устойчивых словосочетаний или трансформацией старых.

Ключевые слова: *лингвистический компаративизм, системно-структурная парадигма, коммуникативно-прагматическая парадигма, когнитивно-дискурсивная парадигма, антропоморфизм, языковая картина мира, фразема, неофраземия, неология.*

Фразеология как наука имеет довольно долгую историю и связана с именами таких известных лингвистов как В. В. Виноградов, Б. А. Ларин, В.П. Жуков, Н.М. Шанский, Н.Ф. Алефиренко, изучавших фразеологические единицы с различных сторон.

Автор Н.Ф. Алефиренко считает, что лингвистический компаративизм как начальный этап формирования фразеологизмов способствовал появлению сравнительной фразеологии. Системно-структурная парадигма призванная преодолеть «атомизм», заменила лингвистическое сравнение, которое изучало разнообразные закономерные связи различных явлений языка.

Новая парадигма способствует определению связей между различными уровнями языковых систем. Главный принцип парадигмы – это целостность и системность в ракурсе структуры языка, который способствует «очищению» от схожих явлений, в результате чего основой лингвистического структурирования являются противоположности «язык – речь», «парадигматика – синтагматика», «синхрония – диахрония». Такой подход был необходим для фразеологической теории, в результате чего сформировалась «междисциплинарная системно-структурная фразеология» (А.И. Молотков, В.П. Жуков, Н.М. Шанский, Л.И. Ройзензон, В.М. Мокиенко и др.), недостатком которой было исключение человеческого фактора с точки зрения фразеологии.

Для преодоления данного недостатка, потребовалась третья парадигма - коммуникативно-прагматическая, которая объединяет три существующие языковые теории (теорию именования, референции и речевых актов). Исследование в этой области проводилось Е.А. Добрыдневой, А.М. Мелерович, М.А. Алексеенко, А.М. Эмировой и др. [9, 30].

Появляется четвертая парадигма: когнитивно-дискурсивная. В рамках этого подхода проводится большое количество лингво-культурологических исследований в области фразеологии. В то же время исследователи обращают внимание на роль общей



антропоцентрической парадигмы в изучении фразем, которые достаточно широки, чтобы считаться суперпарадигмами.

Когнитивные и дискурсивные стратегии, современные тенденции и инновации фразеологии, отражающие современные исследования в области фразеологии также позволяет нам говорить о полипарадигматическом характере неофразеологизмов, что, на наш взгляд, соответствует общему состоянию современной лингвистики. Часто считается, что современная лингвистика является очень парадигматичной наукой, потому что, несмотря на наблюдаемые интеграционные процессы сближения позиций разных школ, каждая следует своему собственному пути развития, указывает на разные области изучения и представляет собой отдельную парадигму по знанию. В данном случае состояние современной лингвистики следует охарактеризовать как полипарадигматическое.

Современная фразеологическая теория бывает «традиционной» (структурно-семантической, историко-этимологической, контрастивной) и «современной» (лингвокультурной, когнитивной, дискурсивной и т.д.). Существуют также различные парадигмы, которые не только отвергают достижения других подходов, но, скорее, дополняют их.

Идиоматические парадигмы понимаются как доминирующие системы понимания и интерпретации, определяющие предмет и принципы фразеологических словосочетаний, процессы познания действительности, коммуникативные и прагматические параметры общения и изучения, связанные с культурными явлениями.

От контрастивного и лингвистического подходов во фразеологии лингвистический аспект фразеологизмов отличается выявлением различий в компонентном составе многоязычных фразеологизмов и фиксацией этимологической, исторической и другой информации, изучением национального менталитета, который проявляется в образах мира, запечатленных во фразеологизмах. Целью фразеологической лингвистики является лишь часть «экстралингвистического мира», где объекты становятся духовно значимыми посредством речи, раскрывающие их вербально выраженные ценности.

Посредством исследований взаимосвязей между фразеологией и культурой ученые стали говорить о появлении фразеологических и паремиологических образов мира. При лингвистическом подходе к изучению фразеологизмов применяется этнолингвистический подход, который предусматривает изучение фразеологизмов, относящиеся к различным областям духовной культуры: традициям, ритуалам, верованиям, традиционным представлениям, то есть часть фразеологического состава, в котором отражается традиционный взгляд на мир. Такие фразеологизмы могут иметь различные наименования: «этнофраземы», «сакральные народные фразеологизмы», «фразеологизмы мифологемы» [12, 200].

Когнитивный подход во фразеологии проводит большое количество современных исследований, связанных с изучением концептов, отраженных во фразеологических единицах, и идиоматической картины мира как части языковой картины. Применение методов когнитивной лингвистики, например, концептуального анализа, обусловлено новым взглядом на фразеологию как на явление, отражающее ментальные процессы: «процесс фразеологического именованья обусловлен ментальной информацией, которая является лингвистически творческим продуктом когнитивной деятельности [10, 59-62].

Исходя из недавних исследований в этой области, фразеологические концепты существенно не отличаются от тех, которые объективируются словами, они реализуются в той же форме когнитивных структур, что и лексемы. Поэтому фразеологические концепты можно различать на той же основе, что и лексические и, следовательно, специфической особенностью



фразеологизмов является кодифицированность, в отличие от лексических понятий, которые устно выражаются словами, имеющими прямое выразительное значение. Представление фразеологического понятия протекает из-за желания отразить определенную идею выразительно и образно, с тем чтобы дать эмоциональную оценку конкретному явлению.

По мнению А.Н. Баранова, Д.О. Добровольской, возрастающая роль когнитивных исследований используется не только для анализа лингвистической картины мира, но и для более полного изучения семантики и синтаксиса фразеологизмов. Процесс неологизации создает условия для появления в языке большого количества фразеологических новшеств, и объясняет интерес к изучению неофразеологизмов современного русского языка. Фразеологическая неология или неофраземия изучает предпосылки для возникновения, функционирования, семантики, структуры и состава, возникающих фразеологических единиц.

Предметом фразеологической неологии является определение новых фразеологизмов и их значений, анализ их использования в речи, структурирование фразеологических моделей и установление принципов фразеологической неологии. Популярность данного подхода свидетельствует не только ряд научных исследований последних лет, но и ряд параллельных синонимических определений: идиоматические и синтаксические новшества, неофраземы, неофразеология, фразеологические неологизмы, неологические фразеологизмы.

Важность неологического исследования фразеологизмов подтверждается тем фактом, что фразеологические неологизмы отличаются от традиционно изучаемых лексических нововведений и это связано с тем, что фразема, лишённая формальных признаков нового, и ориентированная на семантически антропоморфизованные традиционные области реальности, компенсирует влияние неологизма к новым источникам выразительности, перезарядке коннотаций, расширению стилистических нюансов [1, 177-202].

Как считает Н.Ф. Алефиренко, неологизация идиоматического корпуса любого современного языка создаётся не просто посредством производных процессов в системе, но и при помощи лингвистической деятельности по перестройке языкового сознания, его лингвистической адаптации к новым ценностно-семантическим приоритетам и своеобразной реакции языка на стремительные изменения социо-культурных изменений пространства. В.М. Мокиенко прекрасно пишет о неологических задачах современной фразеологии: «Не менее актуальной задачей современной фразеологии является фиксация, квалификация и интерпретация неологизмов. К тому же состав неологизмов очень неоднороден, так как присутствует слияние «своих» и «чужих» фразеологизмов, которые отражаются в жаргоне и публичной речи.

В данную категорию входят как нейтральные устойчивые выражения, так и фразеологизмы с политической окраской: *утечка мозгов, в одной лодке, менять коней на переправе*, и выражения с вульгарной окраской: *закрыть варежку на халяву, вешать лапшу на уши; баки заколачивать, под балдой, до фени*. Многие из этих фразеологизмов уже плотно вошли в литературный и публицистический лексикон, и тем самым привлекают внимание исследователей в области фразеологии.

Прагматический подход является одним из самых распространенных тенденций в современной фразеологии. Данный подход предусматривает изучение целого ряда вопросов и приближается к дискурсивному подходу: учёные данного направления рассматривают ряд проблем, которые раскрывают функционирование устойчивых выражений и их прагматических характеристик в различных стилях, жанрах, дискурсах. Прагматический подход так же занимается проблемами контекстуальных варьирований фразеологических единиц и окказионализмов при помощи, которых фразеологизмы включаются в языковую игру. На наш



взгляд, особенно актуальным в последнее время стал игровой характер современного общения, в связи с динамическими процессами в современном русском языке появились новые дискурсы, жанры и сферы общения, которые отражают семантику фразеологических единиц в тексте.

Список использованной литературы:

1. Авлетбаева, Д. Н. Фразеологический неологизм vs окказиональный вариант языковой ФЕ vs окказиональный фразеологизм. In: Известия Волгоградского государственного педагогического университета. Выпуск № 6. том 70. Волгоград, 2012. С. 16-19.; Степанова, Л. И. О новых фразеологизмах в современном русском языке. In: Slowo. Tekst. Czas. X. Szczecin – Greifswald. 2010.- С. 90-94.; Складарская Г. Н. Слово в меняющемся мире: русский язык начала XXI столетия: состояние, проблемы, перспективы. In: Исследования славянским языкам. - Сеул, 2001. -№ 6.- С. 177-202.
2. Алефиренко Н.Ф. Фразеология в свете современных лингвистических парадигм.- Москва, 2008.- С.187.
3. Баранов А.Н., Добровольский Д.О.Аспекты теории фразеологии. -Москва, 2008.- С.178.
4. Виноградов, В. В. Избранные труды. Лексикология и лексикография Текст. / В. В. Виноградов. М.: Наука, 1977.- С.278 .
5. Голованева, М. А., Озерова, Е. Г. Текст и дискурс. - Москва, 2013.-С.249.
6. Коваль В. И. Фразеология народной духовной культуры: состав, семантика, происхождение. - Минск, 2011.-С.187.
7. Ковшова М. Л. Семантика и прагматика фразеологизмов (лингвокультурологический аспект). Автореферат диссертации на соискание степени доктора филологических наук. Москва, 2009.- С.48.
8. Малюгина А. В.Типы фразеологических концептов и способы их контекстной репрезентации. Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук.- Воронеж, 2007.-С.45.
9. Мелерович А. М. Концептообразующее функционирование отфразеологических символов и система их фиксации в словаре «Фразеологизмы в русской речи». In: Проблемы фразеологической и лексической семантики: материалы международной научной конференции. -Кострома, 2004. - С. 16-21.
10. Мокиенко В. М. Пословица в поэтическом тексте. In: Жизнь фразеологии – фразеология в жизни: сборник научных статей к юбилею профессора А.М. Мелерович. Отв. ред. и сост. И.Ю. Третьякова; предисл. А.Е.Якимов. Кострома, 2018.- С.211-225.
11. Молотков А. И. Основы фразеологии русского языка.- Ленинград,1977.-С.278.
12. Стернин И. А. Общественные процессы и развитие современного русского языка. In: Теоретические и прикладные проблемы языкознания. - Воронеж, 2008.- С. 200-209.

